氣候預告
天晴涼爽
最高溫度
五十度

本報通電
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
洪鐘時報

TUESDAY OCTOBER 2 1956　第壹頁　PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2. ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十五年十月二日（星期二）
孔子二千五百零七年
夏曆歲次丙申年八月廿八日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期 週年……拾捌圓
無論本埠外埠外國寄報價格壹律
報費先惠　否則定取　概不奉閱

北京慶祝國慶節 五十萬軍民巡行

彭德懷元帥通令海陸空三軍 準備負擔作戰任務以解放台灣

（香港一日國際社電）歡樂的北京人民，今日舉行盛大的慶祝中華人民共和國成立第七週年紀念大遊行，並有好氣象的信號，希望渡十二年，中國將成為世界上頭等強國，在主席毛澤東及其他領袖之前，五十萬軍民在雨中步行前進，此等領袖雲集中國首都，剛才終結中國共產黨第八次代表大會。

北京電台報告，國防部長彭德懷元帥今日通令紅軍準備負擔作戰任務，以解放台灣。

乘國慶節，彭氏通令海陸空三軍，伊謂當美國繼續特戰爭政策，對付中國，能夠解放台灣，仍為紅軍的神聖職務。

美國侵略者不會放棄其戰爭和侵略的陰謀，彼等仍尋索與再尋戰爭，彼等以新設備增強其馬祖附近之軍事基地，美軍仍霸佔吾等領土台灣。

十五國決定參加 運河使用國集團

倫敦一日聯合社電：十九國首長其決定參加後，外相勞埃德今日正式宣佈蘇彝士運河使用國協會業已開始組織。

勞埃德告十八國會議當主席，此十八國已自行宣佈贊同國際共管運河，日本，愛內蘭及巴基斯坦，尚未決定是否為會員，雖然如此，其代表出席今日開始舉行之會議，勞埃德邀請彼等繼續為觀察員，直至其政府決定意向。

當各大使與其助手努力於研究組織運河使用國協會的細節時，埃及，蘇聯，英及法國之外交部長前往紐約，以備星期五日參與聯合國安全理事會辯論埃及之國有化運河問題。

與納賽爾最後協商後，埃及外長福茲已於昨夜起程，前往出席安全理事會會議，並無表示埃及將變更其以前拒絕國際共管運河。福茲率領一行八人的代表團，包括納賽爾之主要政治助手航空中校薩布里。

外國領航員辭職後，由於埃及能組織引水者，已增強埃及的立場，在埃及伊斯梅利亞，探見國航運代理商稱，在同一時期間，埃及不但顯示其能管理蘇彝士運河，且非常有效地加以管理。

代理商意見，已促使美國海運公司，對經過運河的貨物運費削減額外索價，並恢復航經運河之有些搭客業務。

美艦發生爆炸死傷共達十二人

法屬…尼斯一日聯合社電：今日在法屬南海岸外舉行演習時，美國驅逐艦約翰．羅傑斯號總鍋發生爆炸，一人喪命，十二人負傷，其中八名傷勢嚴重。

當驅逐艦一艦尾之船艙開火時，一砲彈在一門五寸砲之砲郭爆炸…

印尼總統到北京 在機場受熱烈歡迎

北京一日路透社電：第一個非共黨國家元首，即印度尼西亞總統蘇加諾抵北京訪問中國大陸，當他於星期日到此作正式觀光時，受歡呼的青年學生歡迎。

蘇加諾於今年較早訪問蘇聯，現乃完成訪問蘇聯及東歐國家，在機場迎接他，中國與印度尼西亞兩國工作於和平，繁榮及進步。

他隨與主席毛澤東乘車，由機場往北京，當兩個元首驅車前進時，多群青年高呼歡迎，揮手喝采，致使汽車停駛。

沿途觀衆結緣，不見有一個兵士，交通警察亦較少，來賓中，包括東歐五十六國之主要共產黨員，為坎特伯雷教長的倫羅博士，前新加坡首席部長馬歇爾，及尼泊爾首相普拉薩德。

廣州將興建巨大動物園

羊城廿一日訊：廣州消息，一個新型的，規模比現有的廣州動物公園大二十多倍的動物公園，即將在廣州市黃花崗附近動工興建。這個動物園建成之後，規模僅次於全國最大的北京動物園。這個動物公園將不僅是一個供人民遊覽和觀賞的公園，而且是一個科學研究的場所。這裏將有從最低等到高等的各種動物，其中有水族，兩棲爬虫，鳥，哺乳和靈長等各類動物。目前，有關單位正在積極準備派人到各地搜集各種動物。整個動物園的建設工程準備分兩期進行，第一期工程將在明年完成。

新馬貿易團在北京 商談達成大批交易

香港航訊：北京消息，新，馬兩貿易考察團和中國各進出口貿易公司進行的貿易商談，已經成交了二百二十萬英鎊。

中國方面買進了一千噸樹膠，這是禁運解除後中國第一次向新加坡和馬來亞聯合邦方面購買樹膠，此間貿易界人士認為，這是雙方實際成交是一個良好開端。此外，中國方面還買進了五百噸椰子油。

中國貿易兩國考察團的團員們還分別向中國購了一萬一千包八百六十萬碼棉布，一萬八千箱罐頭和大豆，食品，水果，蔬菜，絲綢，鋼材，及其他輕工業品。

以上是九月十一日前成交的情況，其後繼續商談的商品還有椰乾，木材，錫，橡膠，其他原料，水泥，中藥，手工藝品，鋼材成藥製品等。

橡膠合同是由兩個考察團的各個團員分別與中國進出口公司簽訂的。

新加坡和馬來亞聯合會貿易考察團認為中國與新，馬兩國橡膠貿易具有相當重要的意義，由於「禁運」的結果，中國已經有五年多沒有從新，馬購買橡膠了。

談判是分兩步進行的，首先在小組中就各別商品的一般交易方式和交易條款進行解釋和討論，然後考察團各團員與中國各進出口專業公司的代表進行個別商談，在個別會談時，雙方逐項洽商人之間的通情協議，並且簽訂了具体交易合同。

新，馬兩考察團已於十三日去東北各地參觀，本月底將回到北京參加中國國慶節觀禮，然後分頭到上海等城市繼續參觀。

英巨型噴射轟炸機 失事墜毀四人喪生

倫敦一日聯合社電：英國之最新型噴射原子炸彈機，為四個噴射器發動式者，今日在倫敦機場着陸時墜毀，它方從其首次海外試驗勝利歸來，在失事中的生存者，為轟炸機主要指揮空軍元帥布洛德赫斯特爵士及飛機之副機長，其他四人喪生，內有民航機公司的駐巴承特代表。

一空軍部發言人在出事地點稱：當飛機觸地之際，布洛德赫斯特與副機長顯然利用其投出器的座位。

飛機為世界之最大三角形的飛機，前往澳洲作二萬六千哩的往復飛行，途經紐西蘭，聽聞有小爆炸，濃煙從飛機湧出。

噴射機似搖擺上昇，達至約一百尺，隨突然傾墜，一航空公司職員稱：當它觸着跑道時，忽然跳起，始發生一巨大爆炸，震動機場樓宇，在失事時所能看見者，小及五百碼。

除兩飛行員外，其餘人員無恙，本機場有實習抱文者，布氏之足部受傷，被送往醫院診救。

飛機由亞登飛來此間，歷時七點十八分鐘，平均每小時近五百哩。

一大隊親人，在機場歡迎…

傳聞蘇聯潛艇 在地中海出現

倫敦一日路透社電：一海軍部發言人今日拒絕評論關於一新聞紙報告，謂蘇聯潛水艇已由希臘及地中海之島家海軍看見。

報告登載於星期日快郵報，謂在過去數月已曾見蘇聯潛水艇出現。

它並說，此等消息連同以前證據，表示蘇聯水潛艇基地已建設於阿爾巴尼亞的發羅那及阿爾巴尼亞海岸。

它等活動，容或用於蘇彝士危機，或為伙托元帥神秘訪問克里米亞，與蘇聯領袖商討之一原因。

英工黨要求 重新談判運河爭端

布拉克普一日路透社電：英工黨領袖加特斯基爾是日請求新重談判，以給蘇彝士運河危機，而是時黨與一致認真係守黨政府之處理爭端。

加特斯基爾請求採取一折衷辦法，以解決因埃及國有化運河而引起的危機，此時要求黨的第九十五週年代表大會時提出，伊由全体代表六百五十萬黨員的代表們，一如在下降，不兼顧危機的提示之折衷解決。埃及將以其自有的權理局保持蘇彝士運河，及運河使用國將有一監察局，以規定通行稅，及應發展計劃。

加氏告訴，須為全世界，在下，政府不會給予保證，獨違聯合國憲章，方使用武力，至於首相艾登之政府，加特斯基爾，彼等實欲用武，亦不能加以否認。

工黨深信在未來大選，艾登之政府將會失敗，自周年去年十二月就任黨魁，加氏已努力於彌補其內部鬪爭，工黨…

日本發生強烈地震 東京及橫濱均恐慌

東京一日聯合社電：三年來日本之最強烈地震，昨日搖動東京及本州島東部，一人死亡，至少六人受傷。

地震開始時，有一天線頭鐵，大樓宇搖擺，地震計紀錄顫動共十分鐘久。

據報只一人喪命，受傷者多屬輕傷。地震集中於東京東…

傳三千英兵 在波斯灣

開羅一日路透社電：埃及報紙今日刊載報告，謂三千英軍在波斯灣參加，…英國軍隊…巴林島登陸，已在波斯灣之巴林島…[illegible]

報紙引述敘利亞電台廣播…軍隊被調往，保防衛英巴林…

新聞二…會議…並向附近…[illegible]…與英國軍隊…八日報告…伯…各地發生反英暴動…並發生…衝突，結果英人…兵士有十七名被殺。

本埠新聞

余鼎波李麗琴結婚

安省梁高棠埠僑商余鳳翔翁之次公子鼎波君，與李啟奉先生之姪女麗琴小姐，于本月…[illegible]…舉行婚禮…中西來賓觀禮者…白…[illegible]…長。儐相…由李…，伴郎余午飆，司徒…；伴娘李慕卿，司徒蕙薇，花女余美容，並由王寶霞小姐女高音獨唱名曲，牧師祈禱祝福，新人互換約指，禮成後，在教會聖堂前拍照留念，是晚假座金龍酒家設筵十多席，款謝親友，由余樹鴻君任主席，合心余碩和任主席致詞，余鼎波夫人等，答謝余秀瑞…介紹一對新人與來賓行相見禮，證婚牧師等演說，語多吉祥，李牧師代表答謝…由李禮廷君代表答謝，新郎向親友致謝，餽贈名貴禮品及前來觀禮之嘉賓…新郎乃香港張氏學院經濟系畢業，生得一表大方…新娘任教職於溫哥華埠公立學校…一對新人將赴…

[illegible]

都市主席主持 附區行政署開幕典禮

昨日都市主席加典拿，吞史卡保羅附區行政署舉行新廈大廈新址之開幕典禮，新廈建築費計約一百萬元，又參加典禮之觀禮來賓三百多人，…內部。

加典拿在典禮…過去歷史及未來之前途，司儀為附區議長夏列路，參加典禮之名人，有約克區議會員…等。

匪徒破窗 盜去三百磅保險箱

…昨夜…盜去內存共值四千元之赤紙，郵票及現款之保險箱。

該九百磅重之保險箱…路間覓回，已被撬開…

周陳結婚預聞

本市…定於十月六日下午…飯店…

▲加國新聞▼

湖畔貨輪擱淺 二十乘客安全救回

…

蔣安泰鳴謝

弟…因舊心疾復發，曾往本埠…醫院…

弟蔣安泰啟

一九五六年十月二日

餐館出賣

頂靚餐館出賣 如意請來面議

Star Cafe Trenton Ont.

加拿大多朗都華僑慶祝 第七屆國慶節委員會啟事

我們偉大的祖國，自從一九四九年十月一日起，就進入了光輝的不平凡時代。一九四九年十月一日，不僅標誌着我國歷史的新紀元開始，它也是人類歷史不朽的可紀的日子。今年十月一日，就是她誕生七週年紀念，面對着這個光輝與偉大的節日，每一個中國人，都會深感無比的歡欣、興奮、幸福與驕傲！

新中國成立才七年，七年的時間並不算長，但過去…在毛主席和…領導下…了異常驚人的巨大成就…我國的國際地位…

…

加拿大多朗都華僑慶祝第七屆國慶節委員會 敬啟

慶 ★ 祝

中華人民共和國成立七週年

團結僑胞、面向祖國。

及為謀求華僑福利事業與爭取世界持久和平而奮鬥！

華僑福利協會全體會員敬禮

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office: 761 Sacramento Street, San Francisco 8, Calif.

General Agent, 254½ Pender Street East, Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.

唐山生油

美國總統輪船公司

往返香港船位直接訂購…

TORONTO EM 3-9825

128 HAGERMAN ST.

慶 ★ 祝

中華人民共和國成立第七週年國慶

——祖國的強大 ★ ★ ★ 人民的光榮——

加拿大 復興公司

侯泮溪敬禮

士頓電焊公司

A. Smith Welding Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司

Yue Kee Hop Jahn Company LTD.
61 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

加東總代理美國古利舍…

萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

四時瓜菜

大小光顧 一律歡迎

營業時間（由晨七點半起至晚十二點半止）

GEORGE CHAN J.P.

CONSULTANT

TORONTO, ONT.

[illegible]新聞等，昨宣[illegible]加航空公司[illegible]，於昨日上午[illegible]分，自[illegible]開出，[illegible]一機師，二女侍士[illegible]一[illegible]，[illegible]二百[illegible]之[illegible]。

退任保守黨領袖 被發現在醫院中

[illegible]一日電，最近退任之保守黨領袖[illegible]，發現在此間其居所休養，據其醫師，一般情況良好。

[illegible]夫人[illegible]協助伊的[illegible]工作，伊又曾[illegible]會[illegible]出任[illegible]要[illegible]。[illegible]夫人[illegible]，[illegible]之[illegible]不[illegible]作休靜[illegible]，[illegible]何預定之[illegible]計劃，又[illegible]個月內[illegible]何時[illegible]決定。

六十四歲工人 被汽車輾傷喪生

坎門頓一日電，六十四歲之電器工人[illegible]，昨星期六日被[illegible]輾傷[illegible]，[illegible]方面以[illegible]不小心非[illegible]。

火車誤退駛上鐵橋

高樂港一日電，一列由八十四個卡車組成之川行大西洋鐵路公司貨運火車，昨在向後退縮時，由於訊號失靈，而致駛入薄河一二十幅上。

車長卡及一貨卡全被破壞，在鐵橋修復前，則交通需臨時改道轉赴窩命。

[illegible]警察報告謂由於[illegible]之[illegible]事故異常，送還車即[illegible]追逐，[illegible]達[illegible]五十英里之高，[illegible]達到死者[illegible]。

聯邦監獄中要犯失踪

喝斯頓一日電，一個慣有紀錄爲逃亡技術之犯人，又在聯邦監獄失踪，官方仍未確定他是藏匿或已逃亡出外，自昨日下午二時起，即不斷出動大隊人馬搜查。

此犯人名叫特[illegible]，年二十歲，以前在郎臣警訊[illegible]中，曾以番梘製之假手槍脅押犯警員而逃走，[illegible]。

慶祝中華人民共和國成立七週年

團結廣大僑胞，
搞好華僑福利事業，
團結愛好和平人士，
爭取世界持久和平。
中華人民共和國萬歲！

胡錦銳 設 余集 裁
[illegible] 生文祥

同敬賀

★ ★ 慶 ★ 祝 ★ ★

中華人民共和國成立七週年

同條心

學工學文，
彼此的志願各異，
愛唱愛彈，
各有各的愛好不同，
愛祖國！愛和平！愛人類！
我們同條心！

李伯健 李來增 黃潤才 譚永熾
呂定國 鄭蔭增 馬若水 伍德基

同敬賀

敬啓者本園素以贊助慈善爲宗旨頗能博得僑界之同情竭誠栽植殊深感激現因經費支絀爰于十月七號午後二時假座加仙那戲院開演電影戲二齣籌措維持費仰各界僑胞本以往愛護本園之精神踴躍參觀 全人等當銘德以待

涉趣園全人謹啓

定于十月七號下午二時假座加仙那戲院連影電劇二齣

(頭場) 劇目

首次放映・粵片粵語・輝煌古裝・歌唱鉅片

王魁(與)桂英

王元龍 羅維
歐陽莎菲 陳琦
韓青 莽林 靜
(主演)

(貳場) 歷史歌唱鉅片

光緒皇(嘆)五(更)

新馬仔 新新馬
羅艷卿 林蛟
陳露華
(主演)

(粵語[illegible]一本[illegible])

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平

常有馬蹄蓮藕鮮菱角之白菜芥菜等[illegible]代理正牌永利咸各類酒

髮菜綠荳平沽一百磅
十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙

價不貴嗯・目錄印備・函索即奉・

司理 林善彭 林銀陵 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706

欲買最靚罐頭冬菇
請來鄒觀保証滿意

大箱每箱五安士原個冬菇每箱 十九元貳毛五
大箱白[illegible]五安士切片冬菇 十八元九毛三
廿兩[illegible]廿安士原個冬菇 十五元四毛
廿四[illegible]廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四[illegible]十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R.、東亞匯兌庄C.P.A.

飛回國往港單程六百五十九元
雙程[illegible]千[illegible]百零六元

[illegible]利便[illegible]客[illegible]見[illegible]可以按月[illegible]期[illegible]，久[illegible]二[illegible]或[illegible]，隨[illegible]手續[illegible]單如[illegible]意[illegible]，隨時賜教

中國國貨公司
正司理 李[illegible]
副司理 林[illegible]
謹啓

環球公司

滿可地 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由[illegible]
京菓海味油糖茶米[illegible]
藥材補品名貴古玩日常用品
應有盡有僑胞光顧極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒
方榮貴
方逢[illegible]
啓

廣東飯店

多朗多 加拿大

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店
從新裝置
冷氣設備
特聘名廚
日夜開市
大筵小酌
招待備至
定令滿意

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇
錄有八百、九百、一千火力
電熨斗[illegible]風扇
猛力[illegible]水[illegible]

外埠[illegible]寄[illegible]
並[illegible]
周北[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音・特告

一、頂新[illegible]，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意有四百四拾元，[illegible]主意[illegible]，生意[illegible]，全價壹萬二千九百元，取現款八千元，餘期易供。樓上有三個睡房，最適合[illegible]經營，價銀相宜，有意者，勿失良机。

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房間自用，十二房傢私，全價貳萬五千元，取現五千元，餘期易供，一月交屋。

三、新華區[illegible]鋪一座，[illegible]，另有[illegible]，[illegible]千元，取現款八千，餘期易供，另有一[illegible]，[illegible]可交[illegible]。

★本行常有大小生意・[illegible]出賣

◎現有[illegible]柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

總行 雲埠 電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇[illegible]風[illegible]每料[illegible]元[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]治[illegible]，[illegible]

(胃療發育機) 一料十元五毫

[illegible]，[illegible]。[illegible]

(陽痿救星丸)

(專治)陽[illegible]不[illegible]，[illegible]而不[illegible]，[illegible]欠，藥[illegible]料出，[illegible]起，[illegible]而[illegible]大，[illegible]不[illegible]，如不立効，[illegible]，原銀[illegible]回。

[illegible]特價伍元，COD不受，[illegible]

△州症配藥 △傾寄郵遞 分文不受

[illegible]

兆源

大多朗多 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-[illegible]

本公司[illegible]金豬[illegible]四時瓜菜[illegible]海味[illegible]白米[illegible]

[illegible]

[illegible] 新 [illegible]

雪櫃 冰箱

318 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

[illegible]

粵製糖果涼果 暢銷國內國外
製成品共有七十多種

（香港訊）廣州消息：水果品類繁多的粵東，除一年四季供人民鮮吃外，還將一部分加工製成糖果、涼果，運銷各地。

現在廣州泡製的涼果有化核欖子、白糖青梅、甘草欖、白糖檸檬、旅行仁面、糖芒果五十餘種，糖果也有糖蓋球、糖柑桔、糖椰子等二十多種。南北糖果、涼果銷到新疆、陝西、昆明、西安、河南、湖南等地。昆明人最喜吃的是涼果中的仁面類、梅類，所以昆明在五六月間向廣州購貨十萬多斤。去年運銷省外的糖果、涼果有七十餘萬斤。

廣州製的糖棒餅，去年有二萬斤運銷波蘭人民共和國。廣州市十八間糖果、涼果舖，正從配色、用料方面研究，改良品種，以滿足人民的要求。

給知識分子作住宅 廣州新建樓房
第一批住宅將在豪賢路等地

（香港訊）廣州消息：為改善知識份子的居住環境，市人民委員會已撥出專款六十萬元進行修建第一批住宅。這批住宅分佈在豪賢路、解放北路和東山等比較幽靜的地區。各住宅的設計都是規模較大，房屋內部水電衛生等設備較好的三四層樓房。修建工程已開始運集材料準備施工。將要新居的主人都是廣州市的高級知識分子（包括教授、專家、教師、藝術家）。華南話劇團、廣州京劇團也將在東山獲得新建的兩幢三層樓房作演員們居住之用。

新會早造豐收 社員收入增加

（香港訊）新會消息：新會縣各個農業社今年早造豐收，各社員（包……

（此文轉第九版）

宜華青年一名
係做洗車工作
有意做此工者
請親到來面議
悅華車房啓

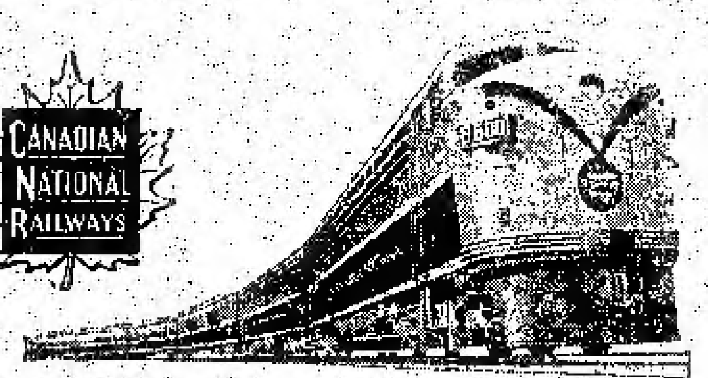
馬植三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545
本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀服務 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整墻壁、烟通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，運交妥託，極表歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

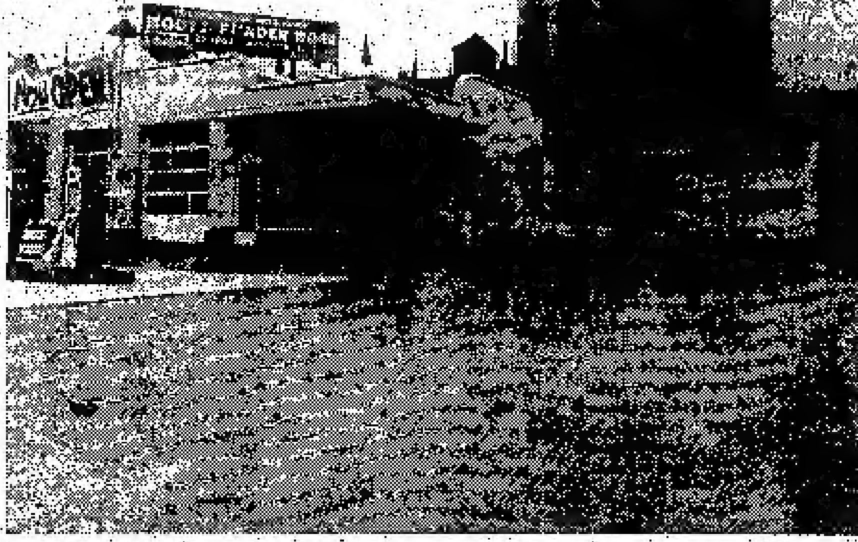
接車行李
本人常駐天製閣專接車行李，倘有遠胞惠顧或為轉交車行李者，由電話或可親到天製閣詢問便知 黃鴻啓
113A Chestnut St.
時間：正午十二點至到夜間一點

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 醫舍設在丹打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 休館 下午式時至六時

回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人搭客代理員麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9855 WA-2-6309



香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 鹿茸片 東參 茸末 國藥 玉桂 蛤蚧大補茶 補品
歡迎外埠函購 迅速郵寄
加拿大代理 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120, CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
EM 8-2048
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者日衆，營業或為旅行方便之用，其數日衆。本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位適中，經營數年，營業遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，將工廠各部擴充，添顧技術人員，務新修理工作快捷妥當，同時本公司謹答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」價目空前相宜。

生活飯店新張廣告
本飯店鋪設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾爐灶地方雅潔，務求現代化，特由精調聘請上等廚師向僑界服務，所製餅餸美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓
EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件，及買賣合約等件，常備中文傳譯人員

醫學博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

加拿大 溫莎埠
遠東商業有限公司
自製〔金龍牌〕〔味精〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓
金龍牌味精出品

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦正地道藥材，各家中西藥膏丹丸散，化裝品，各種香梘，日常清潔品，應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元壹
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利益司萬應藥膏 △每樽陸毫…壹元…叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、西西、南國、彩風、長城、國際、電影、東西周報、亞洲、銀燈、新藝、東趣、紐約生活、中美週報。

路盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨
持辦各種良藥，配製醫生藥方，代理各處影用具，兼代沖曬放大各種影相，一日完成，兼售文化暢日用品，代理柏架51各廠屋水等，[illegible]
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

括僑眷社員）秋夏收預分中，有百分之九十二以上，都增加收入。

僑眷最多的古井區霞路鄉，四個農業社都得豐收，各社都把全部收入的百分之六十三給社員，饒鄉五個基層一農業社，早造預分，全社百分之九十五的社員（包括僑眷社員）都增加收，這個社今年早造所實出的餘糧，比去年一年還要多。五福基十三巷的僑眷胡北興，一家六口，有老母和子女，全家只靠他夫妻兩人參加農業勞動，在去年初未入社前，他們早造純收入只得六百斤乾穀，僅夠他們一家三個月吃用。入社之後，他夫妻出勤正常，分到稻穀一千三百八十斤，收入增加一倍以上。

僑鄉錦三社田里僑眷趙不偏在未入社前，一造的純入僅有一百斤穀，入社之後今年早造共分得糧食一千一百斤，增加了十倍。（李洪）

哀謝

內子林門紀氏偕女於上月返港途中遭遇飛機失事不幸偕女均皆喪生於九月五日由飛機運回屍體返抵本埠經於同月七日在聖米高天主教堂出殯歸土叨蒙宗親戚友誼情欵誠抖贈花圈賻金素車送殯高誼薄雲存殁均感謹此鳴謝

承慈命林耀峯泣啓

賻金

人名恕不稱呼

麥相合家五元　李本璇合家五元

素車

林哲　炎棟　樂鴻　閣立
毓恒　樂熹　遠進　炳燊　國均
賢煥同　林蒼棠合家素車　林瑞璋
德麟　德宗　樂超同素車　林昭
文合家素車　吳歡　樂求祿同素車
林耀健　龍明　偉球同素車

花圈

Kay Merry Field & Isle Connolly
Mrs. Frank Warle & Family
C. P. A. Agents
林西河堂全人　樂求祿合家　吳歡
合家同　林啓文合家　林柏賢　持
樂同　寶沛　寶潤同　鳳芳　劉鈁
佑權同　德英　子榮同　炳立　錫
榮　寶超　兆現　樹璋同　李家學
合家　鄭喜同　林昭文合家　林德
檢　耀健　福有　龍明同　林蓉章
合家　德恩　添燊同　羅育智合家
林伯本合家　寶權合家　黃道循
合家　羅錦甫合家　林雲館合家
童像　立勛　佐直　偉寬同　德敏
德林同　帝國銀行攤架合家　號
炳堆合家　德儒　羅湊　榮新　榮
邁同　劉希霖　林樂志同　林賢煥
國均　炳燊　學熹　毓恒　學鴻
樂鴻　雯棟　閣立　黃遠進　林
哲同　陳祀藻　陳祀浩　陳婉儀同
劉孔堪花圈　利財公司全人　伍
吉嬉　林沖　伍時萬合家　德泉
堆毅同　樂釗花圈　李旦偉合家
三利公司　樂熙　龍錦同　李復蓮
合家　李世候合家同　羅衍鴻合家
張子田合家　林進寧合家　德仲
端暢同　羅凱耀合家　李榮聚合
家　樂純甫　何理興　趙庭偉同
副杜穗合家　李輝星合家　馮心田
林鴻球同
[illegible]
MONA DYSON
MILDRED O'CONNOR
MARGARET M'EVOY
KATHLEEN M'FADEN
BOB WONG FAMILY
E. THORNLEY
FRED FAMILY

新西湖飯店
都朗多　加拿大
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.
本店新張　趣時西化　裝修華麗　地方雅潔　各色餅食　飽餃點心　雲呑絲麵　大宴小酌　隨時應命　美味適口　烹調精良　僑胞光顧　特別歡迎

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE
羅市咊
加拿大最好之香煙

文田藥行
M. Y. HONG 450 QUEBEC ST.,
PRINCE GEORGE B. C. CAN.
痔根斷請用消痔丸
文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罇老
痔多服此丸法安全在佛山醫愈多人
每罇廿四服十元兩罇十五元不受 C.O.D.

● 欲知味 要試味
● 陳太吉 眞第一
用料純正 釀純舊米
家鄉風味 藥正酒醇
絕無上頭 保不涸喉
處方正確 功効非常
養体怡神 常飲有益
乃大補品 較勝參茸
加拿大總代理都城利來公司

合心飯店
加拿大　多朗度
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 3-7994
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

美亞貿易公司
加拿大　多朗多
Amerasia Trading Co.
138 Dundas St., W.
Tel. EM6-1096
本公司已於九月十八日開張歡迎各界參觀 淸山茶米 四時糖菓 五香丹丸 齊鹵味 新鮮魚肉 生劏鷄鴨 如蒙惠顧 無任歡迎

均興藥房
加拿大　都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽固本丸 補氣壯陽益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發斑丸 李棠滲濕止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 虎骨跌打藥酒 各項上等藥材
中醫 吳伯根

照相
劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

國新商店
加拿大　多朗多
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449
國新服裝專家　專接乾濕洗熨
大帮絨呢　綾羅綢緞　西湖織錦　港澳藍綢
花款新穎　式色具備　裁師縫製　中西服裝
精巧祈身　英國絨料　軍用靚料　企檯制服
廚師衫褲　取價特平　各界光顧　無限歡迎
△顧繡長旗袍料每件十六元　△織錦衣料每件十四元
△英倫全毛靚絨西褲每條十五元
△靚白料企檯衫每件六元　每打六十六元
△廚師褲每條五元二毛五　每打伍十七元九毛

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號
電話-EM.3-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●
門市部　專售祖國著名產品
裁縫部　承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝・請將尺寸長短列明

富隆雜貨芽菜公司
加拿大　滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務
▲代理▼
⊙古淋公司⊙
⊙各種精美⊙
⊙早餐及其他用具⊙
⊙餐館公司用具⊙

新共和
加拿大　滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 象四時瓜 菜金猪燒 臘等蔬客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱　以應華人顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及一仙。本行辦理香港匯兌，無論買賣股票或電滙，價格便宜，辦事妥當，對於本行事務，有任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別辦理。

[illegible] WALKER
Manager
司理華架氏

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
馬開錫電器行
雲哥華埠
◎金鳳新到超級長壽片
世界文壇不朽名著　改編紅樓夢大全共六只
黎文所飾再演寶玉　李寶瑩飾典型林黛玉
鳳香飾痴情薛寶釵　梁醒波　香港電台一連的評譽
錄音灌製
絕代佳人　三只
麥炳榮　鄭艷儀　黎新少　白文紅　梁素琴　合唱
倫文敘
鍾雲山　朱頂鶴　馮鏡華　李寶瑩　李倩安　合唱　三只
玉葵寶扇
羅麗娟　何鴻略　白龍珠　伍木蘭　劉少文　合唱　三只
◎美聲最新長壽片　每只四元五毛
歌劇西廂記
▲曲集三只▼
芳艷芬　新馬師曾　任劍輝　紅線女　余麗珍　紅線女　何非凡　靚次伯　梁醒波　陳錦棠　黃千歲　鳳凰女　合唱
洗劍麗　麥志偉　林家聲　紅綾女　伍木蘭　小甘羅　孟姜女萬里尋夫　三只
◎南聲易三鳳長壽片公司　每只四元五毛
洗劍麗　何非凡　郭少文　杜國威　鍾雲山　伍木蘭　一江春水向東流
下卷大結局　共二只
鄧碧雲　蔣秀珍　舞伴覓芳踪　一只
江雪鷺　伍木蘭　武松打虎　一只
洗劍麗　馬上琵琶　梅妃怨　一只
▲歡迎外埠 C.O.D. 交易安全快捷
▶長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉◀

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198　關治住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists
天然煤氣爲最利便經濟之燃料　本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水櫃煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關治爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計
名廠貨品　充期現款　一律歡迎

台山縣兩項新建設

台山縣副縣長陳厚父

一九五六年台山縣在各方面都取得了巨大的成就，作為一個縣長，我以[illegible]，[illegible]向僑胞們談談我們的心情和國外僑胞[illegible]的[illegible]

[illegible]今年春耕時，全縣已有百分之九十八點多的農戶參加了農業生產合作社，建立的初級社有一千五百三十二個，高級社有二百六十四個。農業生產合作社在生產中[illegible]它的優越性，在水、旱、風、蟲等各種自然災害的侵襲下，仍然保證了增產。[illegible]同時全縣各地[illegible]副業[illegible]，增加農民收入，鼓勵農民大[illegible]，[illegible]台山北部[illegible]和荒地大量種植花生、甘蔗、木薯和[illegible]，以[illegible]有計劃地[illegible]發展[illegible]工業。各地農民[illegible]已[illegible]

在水利建設方面，今年內已經完成的大小水利工程有八千[illegible]百二十五宗，其中較大的有斗山區胡林陂水庫，可以灌溉農田六千七百五十多畝，都斛區江竹逕水庫，可灌溉四千八百多畝，此外，還有白沙[illegible]水閘[illegible]。同時，汶村區飯果園水庫，[illegible]區[illegible]山寨出水庫[illegible]都斛區[illegible]水庫目前也已經動工[illegible]，[illegible]完成以後，受到澆灌的農田將達一萬九千八百多畝。

台山的公路交通向來是很發達的，一九五五年通車的公路共有三百二十一公里，在今年十二個月內，[illegible]公路[illegible]二百[illegible]十公里，[illegible]第一段（六公里）[illegible]，其中[illegible]，[illegible]由[illegible]台山[illegible]

[illegible]機[illegible]冰廠、[illegible]製冰廠，木器廠和聯合工廠，今年動工興建的有三合[illegible]工程，還有日產二十噸的製冰廠，同時在[illegible]

（未完）

定于本月七日在滿地可埠門那戲院放映

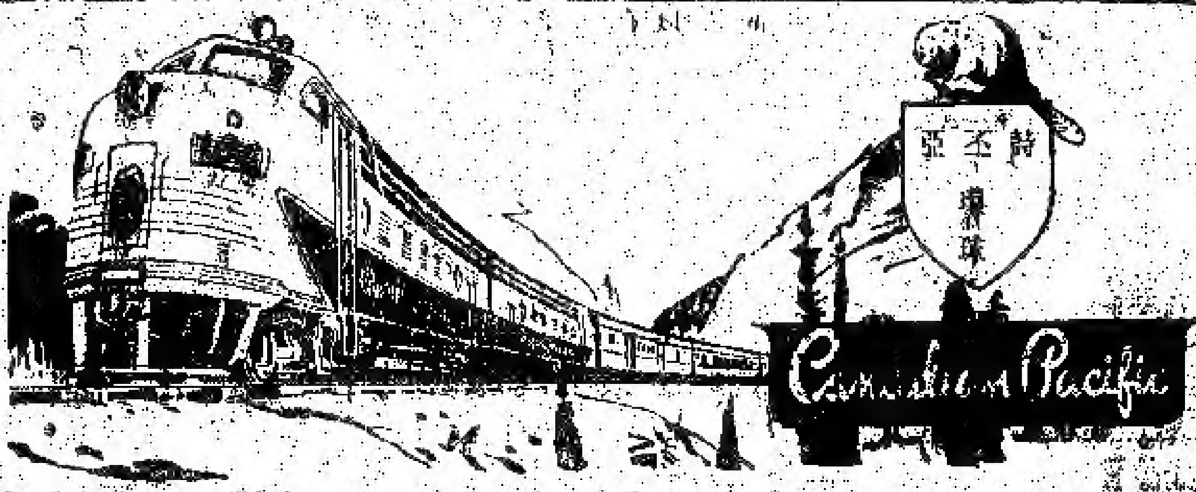
梁山伯與祝英台

放映三場 二時•四時•八時

袁雪芬 范瑞娟 (主演)

地址：1182 St. Laurent St. Montreal

Mon Nov National Theatre



Canadian Pacific

加拿大太平洋火車行車時刻

本公司[illegible]加拿大東部[illegible]行車時刻[illegible]

滿地可 每日下午四時十九分

都城 每日下午一時

柯京 下午二時二十九分

◆到西加中部及加西各埠時間

快倫林 翌日下午一時卅五分

溫尼辟 第二日晚九時二十五分

靈堡打 第三日晨九時廿二分

滿市顛 第三日晚[illegible]

卡技利 第三日午一時四十分

溫高華 第四日晚九時十分

◆由加西反加中各埠所行時間

溫高華 每日下午八時三十分

卡技利 翌晨[illegible]八時二十分

滿市顛 第二日晚二時四十七分

靈堡打 第二日晚二時三十九分

溫尼辟 第二日晨十一時十五分

快倫林 第三日晚九時二十分

◆到達加東各埠時間

柯京 第四日晚七時十五分

滿地可 第四日早上九時二十分

都城 第四日下午六時

都城華人代理：國際貿易公司李民[illegible]

KENT LEE AGENT 163 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA [illegible]

滿地可華人代理：[illegible]

WILLIAMS WONG SUE SHANG CO. 179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN.6-6863

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

舖 UN1-5272 宅 UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 獨一家 雲吞 春卷 炸麵皮 鮮明全套 便利 經常

貨真價實 久負盛譽 路近光顧 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

101 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-[illegible]

新到[illegible]

牛膀包金銀菜心[illegible]

牛膀包冬菇[illegible]

牛膀包白菜干[illegible]

半膀靚鹹蝦[illegible]

半膀清香鹹蝦[illegible]

張廣興鑊魚丸[illegible]

張廣興花魚[illegible]

經大埠魚翅[illegible]七毫

[illegible]華[illegible]之[illegible]公證所

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

銀河抱月歸 任劍輝 紅線女唱

紅菱血 芳艷芬 任劍輝 唱

春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬 唱

艷陽長照牡丹紅 芳艷芬 黃千歲 唱

佛前燈照狀元紅 何非凡 紅線女 唱

蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女

[illegible] 伍木蘭 牛仔安

[illegible] 何非凡 陳露薇 唱

[illegible] 鳳凰女 唱

[illegible] 何非凡 鄧碧雲 唱

[illegible] 陳錦棠 唱

潘金蓮與武大郎 [illegible]

紅樓[illegible] 何非凡 唱

[illegible] 張月兒 唱

[illegible] 任劍輝 紅線女 唱

國語片

白花歌 [illegible]

青春之歌 [illegible]

桃花江 [illegible] 姚莉

[illegible] 李麗華

[illegible] 姚莉

[illegible] 白光

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM8-0817

本店[illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

74 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨

★[illegible]

大小充備

[illegible]律師業求鄭

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事處 EM4 0840

住家 EM3 [illegible]

[illegible]

仁壽藥行 贈送乾坤大補丸

恭請免費試服證實功效

敝藥行所出乾坤大補丸，功能[illegible]

[illegible]

Somerset Vita Co., 608 [illegible] New York 17, N.Y.

凡未服其他補品者，應服乾坤大補丸

凡已服其他補品者，應改服乾坤大補丸

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (四)(二)

我是山人著

[illegible]

螳螂拳手王朗正傳 上(一)(三)

大[illegible]山人著

王朗聽之，以爲院有異僧，亦不多疑，便擊(如螳螂)，便踏(七步足)，搶擊而式，[illegible]螳螂門中所有用步法，甚麼攻進守，均順而不滯，靈活飄忽，全然以王朗之身形步勢，[illegible]心中頓然其技之妙，[illegible]於是令神[illegible]朝覲來敵，[illegible]付，追見其一分手，便搭腿入己之馬，復以左拳從腋下沖出，奔襲我之心窩，上下夾攻，同時發勁。

[illegible]同，乃急者內兩時鉤手，施絕技螳螂虎爪鉤[illegible]來勢之猛，非[illegible]可形容，倘不明其變化何者，自然以先解其勢之[illegible]，遂將右足一提，先護[illegible]下盤一擊，同時運右手向上一撥，

[illegible]

祖國的城鄉郵電網

郵電部部長 朱學範

[illegible]一九四九年增加了一倍[illegible]

[illegible]

一家三代 十個教師

(李志)

[illegible]

加拿大 利安公司 多倫度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營 中西什貨 [illegible]
利安公司

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8585
[illegible] 總代理

古街魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
本主人 [illegible]

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 [illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM [illegible]

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
[illegible]

奇香 [製]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM 6-4041
[illegible]

[illegible]
128 [illegible] St. Toronto, Ont.
EM 6-0722
新到各江 什貨海味 [illegible]

珍煥區
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-8751
[illegible]

星偉綠
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Toronto, Ont
EM.6-4100
[illegible]

新華銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
J. A. Yen
[illegible]

廣西的反清運動 (八)

太平天國前後　謝興堯著

其於激於州縣小吏壓其曲直，而下民怨嗟，邪教見民冤抑之狀，僞爲蠱惑之辭，因好鬼之俗，專爲鬼神之語，而世風披靡矣。

周天爵雖是滿清的忠實奴才，然而他寫這封長信時，很可看出他是以憂憤的心情，假誠摯的語氣，可見當時的緊張情況，信中所述如太平軍之勇，清軍之怯，及凌十八、劉八在太平軍之地位，和洪楊初起時戰爭形勢，與地方殘破狀況，均足見整个大局，不限於武宣一隅，因與本文上下章皆相映照，聯系，故全錄之，以免割裂。又李圭贏註云「一南不知何人，此書乃得自上海傳抄」。考周樂號二南，晚號漫叟，山東歷城人，長於詩文，嘗佐刑幕，與友人邀，居關中十年，著有二南文集、二南詩抄等。卒於清咸豐二年冬月二十四日，壽七十七歲。其同邑李緯秋屏嘗撰二南小傳，謂其信展轉流於上海，爲一時所傳誦。李圭以博雅聞，其不知二南爲何人，蓋亦因南北之隔云。

上書描寫村落相連，兩軍對陣，戰場景色，歷歷如繪，實洪楊初起一段之第一流史料，書中說到凌十八，當時有萬人，乃上帝會中之勁旅，故清諭中常見「凌十八不除，則韋正得藉資聲援，西省剿辦亦難得手」，又：被匪尋覓勒相倚，凌十八不除，則韋正不弱，（咸豐元年七月十七日諭軍機大臣，徐廣縉）是時清方情報，猶以韋昌輝爲金田首領，後乃暫知證明爲洪楊，又在東鄉之太平軍，係由天王與馮雲山親自指揮，故周天爵稱曰用兵，全是洋人之法。

四　由武宣東鄉至象州中坪圩

關於東鄉之形勢，其致二南書已大略言之，周天爵又奏言「賊踞東鄉之村韋村，爲韋逆之大淵藪，其在西至東嶺、三里圩，有二十餘里，以三里圩爲東鄉之門戶，以石村、靈湖之淤田爲關攔，以山鞍嶺爲域限，以其村一帶十餘村爲埋伏之所，其精銳大半萃於此，西窺武宣，則由涼亭特籐口而竄，北窺象州，則由大塘圩大林小林而北，其間山徑崎嶇，最易竄逸……」（清咸豐元年四月廿七日）。

GEORGE CHOW

總代理

R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency
EM.3-3456　112 YongeSt.

衆鄉僑會曾試用湯比頓氏之止風濕九經驗有效本公司之丸專治各種風濕及骨痛風症藥到病除凡患風濕痛者請速試用免受痛苦尋友光顧無任歡迎各藥材店均有發售

◎價目
大盒五元
中盒一元五毫
小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406　55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話　EM.8 4586
住宅電話　ST.8-6289

辦理各種保險、買賣屋宇、西餐館、衣館、各項生意、代理如意、快捷妥當

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店唐餐館開張在旦打裝修時代化華麗棄奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女僑胞呀請來幫襯吓

生源昌公司　新開埠
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到

生源昌啓
鄭邦

李均宜　醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM.89592
EM-3-2713　住家 RU.1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間
每日下午貳時至六時
禮拜六日上午十時至下午壹時
禮拜日兩點半至五點半
△如有急症
△隨時應命

中醫關舜年　加拿大多倫多
常駐廣恒泰應客
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請關舜年中醫爲本號管理醫務一切事務如蒙光顧無任歡迎

本號選辦地道藥材參茸各項名貴丹丸膏散

應診時間：上午十一時至下午一時

經理：劉子田　張祐佐
司理：關崇藻　群年

利求公司　加拿大多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT.　EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒庄又來平
二百餘年歷史　註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛　的當貨靚價平
鷄脚南棗酒　跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒　虎骨木瓜酒
養生至補酒　驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒　醇舊太吉酒
◎唐山雜貨　海味藥材　四時瓜菜
◎零沽批發　一律均歡迎

司理林伯財　畢峯啓

萬國貿易有限公司　加拿大多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近柯京移民部經議會通過，准全加中華會館請求，允許在加拿大入籍之華人，可依法迎接其在國內之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻，本旅行社茲爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，須要如何辦理問題，本社當樂予指導，至其妻子來加，將任到飛機公司飛機，或乘剛輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，亦可隨時磋商，樂爲幫忙，又僑胞購機，有欲匯款回鄉者，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂爲服務，仰各垂鑒。

萬國旅行社林善堂啓

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲呑皮發售

正總理林善堂
副總理黃道循
司理林華令
黃昂璣　啓

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

[illegible]

加拿大太平洋航空公司
[illegible] Agents
[illegible] QUE.